FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 186 Portneuf — S. District No. 12 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans la paroisse de St Basile — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Durand, Enumerator. / Recenseur. Juin 1

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if a immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed on wooden mills, pulp, flouring or oil drug store, &c. / Mentionner où la personne est employée, comme sur les scieries de bois, moulins à farine, pulperies, pharmacies, &c.	Weeks employed in 1910 at all occupations. / Nombre de semaines employées en 1910 à tous les genres d'emploi.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work in 1910 at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour at which paid by the hour. — Cents. / Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure. — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or disease. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 19 years of age at school or university. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 19 ans, à l'école ou à l'université.	Blind.	Insane or idiotic. / Aliénés ou idiots.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Germain Omer	St Basile	M	Chef	M	Déc	1881	29	Québec			Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		Non	Non	Oui													Oui	Oui	F			
2		" Amanda	"	F	Epouse	M	Octobre	1885	25	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun		Néant															Oui	Oui	F			
3		" Clotilde	"	F	Fille	C	Juin	1908	2	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
4		" Germaine	"	F	Fille	C	Sept	1908	2	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
5		" Monique	"	F	Fille	C	Déc	1909	1	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
6	2	2	Frenette Arthur	"	M	Chef	M	Juin	1882	29	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		Non	Non	Oui													Oui	Oui	F			
7		" Rose Anna	"	F	Epouse	M	Sept	1885	25	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun		Néant															Oui	Oui	F			
8		" Célenire	"	F	Mère	Ve	Fév	1841	70	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun		Néant															Non	Oui	F			
9		" Hector	"	M	Fils	C	Juin	1906	4	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
10		" Thérèse	"	F	Fille	C	Avril	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
11		" Napoléon	"	M	Fils	C	Août	1910	8 mois	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
12	3	3	Frenette Joseph	"	M	Chef	M	Mai	1875	36	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		Non	Non	Oui													Oui	Oui	F			
13		" Georgiana	"	F	Epouse	M	Juin	1877	33	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun		Néant															Oui	Oui	F			
14		Leblanc Lucien	"	M	Fils adoptif	C	Sept	1906	4	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
15	4	4	Hardy Georges	"	M	Chef	M	Avril	1877	34	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		Non	Non	Oui													Oui	Oui	F			
16		" Marcellina	"	F	Epouse	M	Juin	1878	32	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun		Néant															Oui	Oui	F			
17		Chevalier Georginie	"	F	Fille adoptive	C	4 Juillet	1902	8	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant															10	Oui	Oui	F			
18		Hamelin Régina	"	F	Fille adoptive	C	Juin	1905	4	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																Non	Oui	F			
19	5	5	Hardy Alfred	"	M	Chef	M	Juin	1875	34	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		Non	Non	Oui													Oui	Oui	F			
20		" Emma	"	F	Epouse	M	Sept	1874	35	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun		Néant																Oui	Oui	F			
21		" Philomène	"	F	Mère	Ve	Juillet	1851	63	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun		Néant																Oui	Oui	F			
22		" Yvonne	"	F	Fille adoptive	C	Déc	1902	8	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant															10	Oui	Oui	F			
23		" Adrienne	"	F	Fille	C	Mars	1902	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant															10	Oui	Oui	F			
24		" Joseph	"	M	Fils	C	Mars	1908	6	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																Non	Oui	F			
25		" Emile	"	M	Fils	C	Juin	1906	4	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
26		" Lauréat	"	M	Fils	C	Nov	1909	8	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
27		" Marguerite	"	F	Fille adoptive	C	Déc	1910	8 mois	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
28		Frenette Catherine	"	F	Domestique	C	Mai	1873	36	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Servante		Non	Non	Non														Non	Oui	F			
29	6	6	Mottard Joseph	"	M	Chef	M	Août	1872	38	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		Non	Non	Oui													Oui	Oui	F			
30		" Rosanna	"	F	Epouse	M	Déc	1878	32	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun		Néant																Oui	Oui	F			
31		" Célina	"	F	Fille	C	Avril	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun		Néant															10	Oui	Oui	F			
32		" M. Thérèse	"	F	Fille	C	Déc	1900	10	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant															10	Oui	Oui	F			
33		" Ste Antoine	"	M	Fils	C	Fév	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant															10	Oui	Oui	F			
34		" Ste Gabriel	"	M	Fils	C	Avril	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																Non	Oui	F			
35		" Joseph	"	M	Fils	C	Déc	1906	4	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
36		" Alphonse	"	M	Fils	C	Juill	1908	2	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
37		" Corinne	"	F	Sœur	C	Mars	1881	30	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Institutrice		3	2	350	Non	Oui	Non	Fr. publique	40	24	138			Oui	Oui	F			
38	7	7	Lefebvre Edouard	"	M	Chef	M	Août	1874	31	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		Dominion		Non	Non	Oui	Fr. de ferme		4		200	36	Oui	Oui	F			
39		" Elisa	"	F	Epouse	M	Juin	1881	30	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun		Néant																Oui	Oui	F			
40		" Samuel	"	M	Fils	C	Fév	1909	1	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
41		" Joseph	"	M	Fils	C	Sept	1910	8 mois	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
42	8	8	Jérôme Samuel	"	M	Chef	M	Sept	1871	33	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		Prodigue		Non	Non	Oui	Fr. marins									Oui	Oui	F			
43		" Estelle	"	F	Epouse	M	Avril	1873	38	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun		Néant																Oui	Oui	F			
44		" M. Thérèse	"	F	Fille	C	Déc	1898	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun		Néant															10	Oui	Oui	F			
45		" Cécile	"	F	Fille	C	Mars	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																Non	Oui	F			
46		" Alice	"	F	Fille	C	Nov	1905	2	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
47		" Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Août	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
48		" Yvonne	"	F	Fille	C	Mai	1910	1	Qué			Française	Canadienne	Cath R.			Néant																				
49	9	9	Richard Menehoga	"	M	Chef	C	Avril	1887	23	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Cultivateur																				
50		" Elmire	"	F	Mère	Ve	Mars	1865	44	Qué			Française	Canadienne	Cath R.	Aucun		Néant																Oui	Oui	F			